

La prochaine édition  
tous-ménages  
du Progrès/Courrier  
paraîtra le

**VENDREDI  
22 FÉVRIER**

LE JOURNAL  
Parfaitement informé. **Le Progrès**

# Le Progrès

TOUS LES VENDREDIS, L'INFORMATION LOCALE

VENDREDI 8 FÉVRIER 2019

No 5

## IMPRESSUM

**Rédaction:**  
CP 253 - H.-F. Sandoz 14 - 2710 Tavannes  
Tél. 032 321 90 00  
lpc@gassmann.ch - www.progrescourrier.ch

**Edition:**  
W. Gassmann SA

**Annances:**  
Gassmann Media SA  
Tél. 032 344 81 59

**Abonnements:**  
W. Gassmann SA  
chemin du Long-Champ 135 - 2501 Bienne  
Tél. 032 344 81 11 - Fax 032 344 83 36

**Délais:**  
annonces: mardi 15h, textes: mercredi 8h



### 3 TRAMELAN CONCOURS DES ÉCOLIERS

Tous les résultats!



### 4 TAVANNES LE ROYAL

Spectacle avec Maria Mettral  
et Vincent Prezioso

TRAMELAN TÉLÉSKI – PROMOTION GRATUITE ET CONCOURS

## La fête du ski pour les enfants et les familles

Ce sera la fête ce week-end sur les pistes du téléski de Tramelan, dont les conditions sont actuellement excellentes, dans un décor naturel hivernal de rêve.

Les festivités débiteront ce samedi 9 février par un événement nouveau dédié aux enfants de Tramelan et Mont-Tramelan en âge de scolarité obligatoire. Une action organisée par la société du Téléski Tramelan qui, de 9h à 12h30, au téléski évidemment, donnera l'opportunité à tous les écoliers locaux de skier gratuitement durant toute cette matinée. En partenariat avec la BCBE, cette action a pour but de promouvoir la pratique du ski auprès des enfants. Reste à espérer que la neige et les conditions météorologiques soient toujours au beau fixe d'ici là... Infos et renseignements sous

📍 [www.teleski-tramelan.ch](http://www.teleski-tramelan.ch)

### Concours local

Dimanche 10 février, la fête dédiée au ski se prolongera, cette fois sous la houlette du Ski-Club Tramelan qui organise son traditionnel concours local. Une



Ce sera la fête ce week-end sur les pistes du téléski de Tramelan! ldd

compétition doublée d'un parcours populaire Family qui, tous deux, auront pour cadre la piste bleue. Le concours local se disputera le matin sous forme d'un slalom géant en deux manches pour toutes les catégories. La piste sera réservée aux familles l'après-midi pour l'épreuve en une manche sur un parcours dit Family, accessible à tous. Parcours populaire Family dont la participation comporte au minimum un adulte et un enfant de deux à 16 ans.

### Le programme

**9h-10h:** inscriptions des concurrents (cabane de chronométrage aux Fontaines). **10h30:** 1er départ. **13h-13h45:** inscriptions parcours populaire Family (cabane de chronométrage aux Fontaines). **14h:** 1er départ. Tous les résultats seront donnés dès 16h30 à la buvette du téléski. Le Ski-club se réjouit de mettre sur pied cette journée conviviale, tout en souhaitant une belle participation. En cas d'incertitude, consulter le site du SC Tramelan. 📍 [www.skiclub.tramelan.ch](http://www.skiclub.tramelan.ch)

COURT GROUPE THÉÂTRAL DE COURT, SAISON 2019

## Alors Arlette, heureuse?

Le Groupe théâtral de Court (GTC) se réjouit d'annoncer son nouveau spectacle «Alors Arlette, Heureuse?», une pièce en deux actes de Jean-Claude Martineau, mise en scène par André Christie et Francis Schütz.

Neuf représentations seront données au village, suivies de deux autres, respectivement à Péry et Cortébert. Impressionnant pour une troupe amateur, qui répète inlassablement depuis près de quatre mois. A noter que cette année, le GTC ne passera pas par Zinal, la taille de la salle anniviarde ne permettant pas d'accueillir tout le décor.

### La pièce

Gontrand de Saint-Moret rencontre Arlette au «Lapin coquin». Elle est stripteaseuse, lui fils unique est héritier d'une bonne famille. Malgré leur différence sociale ils s'aiment et viennent de se marier. Si Arlette a, comme elle le dit avec gouaille, quelques heures de vol, Gontrand, lui, n'a jamais décollé du tarmac... Alors, bien sûr, il tient à sa nuit de noces et attend avec beaucoup d'impatience et un peu d'appréhension de retrouver l'intimité de la chambre conjugale...



Le public accourt chaque année pour voir ce que concocte la joyeuse équipe du GTC. ldd

### LES 11 REPRÉSENTATIONS

**Court, halle de gymnastique:** vendredi 15 et samedi 16 février, 20h15; dimanche 17 février, 17h; vendredi 22 et samedi 23 février, 20h15; dimanche 24 février, 17h; jeudi 28 février, vendredi 1er et samedi 2 mars, 20h15. Rés.: 079 285 64 34 en-

tre 17h et 19h30 ou sur internet. **Péry, salle de spectacle:** samedi 9 mars, 20h15. Réservation: 032 485 12 37. **Cortébert, halle de gymnastique:** samedi 16 mars, 20h30. Réservation: 076 217 75 84 entre 19h et 21h.

Evidemment, le sort en a décidé autrement, et la maison familiale des Saint-Moret n'aura jamais connu autant d'agitation que cette nuit-là. Entre le frère d'Arlette qui tente de fuir ses deux conquêtes – la Belge et la Sicilienne – qui cherchent à l'assassiner, la mère de Gontrand qui tire au fusil dans le salon, et des policiers un peu trop zélés mais qui ne comprennent pas grand-chose à tout ça, rien ne va se passer comme prévu.

Cette année, le Groupe théâtral de Court propose une pièce moderne, dynamique et truffée de situations plus abracadabrantes les unes que les autres. A n'en pas douter, il y aura du rythme durant la soirée et, sans doute, de quoi se renforcer les zygomatiques. (c) 📍 [www.theatredecourt.ch](http://www.theatredecourt.ch)

➔ **Les acteurs du GTC:** Mégane Wüthrich (Arlette), Danielle Wyss (Léopoldine de Saint-Moret), Daniëla Cancer (Ellen Detroit), Juçara Carrupt (Carmélita), Olivier Ruf (Gontrand de Saint-Moret), Frédéric Lauber (Florent), Yves Perrin (Armand Barbotiche), Thibault Wyss (Julien Tournepin).

FCTT SOIRÉE DE SOUTIEN

## Un samedi soir avec Gilbert Gress!

C'est le samedi 23 février que le Football-Club Tavannes-Tramelan vous convie à sa traditionnelle soirée de soutien. Comme on ne change pas une équipe qui gagne, elle se déroulera à nouveau à la Marelle et en plus des excellents plats mijotés par le chef Benoît Martin, la tombola et une vente aux enchères agrémenteront cette inoubliable soirée.

Bien évidemment, les organisateurs n'auront pas oublié de vous réserver une belle surprise avec un invité d'honneur de choix. Et quel choix cette année! En effet, Gilbert Gress a accepté l'invitation du TT, pour le plus grand bonheur de ses fans, qui sont apparemment très nombreux dans notre région.

D'ailleurs, qui ne connaît pas Gilbert Gress? Les plus anciens se souviennent du joueur évoluant au RC Strasbourg puis, après quelques saisons passées en Allemagne au VfB Stuttgart, à l'Olympique de Marseille avec qui il décrocha deux titres de champion de France.

Ça, c'était avant de devenir l'entraîneur qui a fait les beaux jours de Strasbourg et de Neuchâtel Xamax notamment. En près de 30 ans, il aura entraîné neuf équipes différentes et a été sélectionneur de la Nati, entre 1998 et 1999. Comme tout entraîneur, Gilbert a ses fans et ses détracteurs. Ce qui est certain, c'est que le personnage aux mythiques lunettes ne laisse personne indifférent. A la Marelle, il évoquera son vécu footballistique et aura certainement quelques anecdotes croustillantes qu'il serait regrettable de manquer!

L'assistance, ou les plus courageux, passeront ensuite avec entrain et allégresse au bar, animé jusqu'au petit matin par DJ Batiboss. Vous l'aurez compris, il y aura de quoi passer une excellente soirée, tout en soutenant votre club de cœur. (réd.)

➔ **Soirée de soutien du FCTT, samedi 23 février, dès 18h30, salle de la Marelle. Inscriptions par e-mail: [manif@fctt.ch](mailto:manif@fctt.ch)**



Ses choix de carrière, ses choix de lunettes... Gilbert vous dira tout lors de la soirée de soutien du FCTT. ldd

TRAMELAN THÉÂTRE AU CIP

## L'histoire de «Cendrillon» revisitée

La troupe de La Clef, de Sonceboz, présentera «Cendrillon», sur les planches du CIP, une pièce de théâtre tirée du conte de notre enfance. Mais l'histoire – revisitée par l'auteur – n'a plus grand-chose à voir avec l'originale! Deux représentations auront lieu, ce samedi 9 février à 20h30 et ce dimanche 10 février, à 17h.

Après «Le petit Chaperon rouge» (2004) et «Pinochio» (2008), «Cendrillon» (2011) est le troisième conte revisité par Joël Pommerat, homme de théâtre et écrivain. A l'origine, les contes touchaient autant les adultes que les enfants. Ils n'étaient pas formulés dans un langage enfantin.

«Le conte, c'est une durée, celle d'un récit, et c'est un état d'être ensemble... le conte c'est l'épure, l'économie du mot, la simplicité, l'action...» (J. Pommerat).

Même en gardant certains éléments du conte ancien – la souffrance de Cendrillon, la préparation au bal, la rencontre avec le prince –, Pommerat nous offre une vraie réécriture moderne. Parfois cru et sombre, parfois tendre, souvent drôle et burlesque, le récit utilise une langue proche de la langue parlée, parfois à la limite du vulgaire.

Ce n'est plus la rivalité avec les demi-sœurs ou le mariage avec le prince qui importe. Mais ce qui est mis en évidence, c'est le chemin complexe pour atteindre l'âge adulte, la difficulté de comprendre le sens des mots, la nécessité pour Cendrillon de se libérer de la mort de sa mère, pour grandir et devenir indépendante.

La troupe de La Clef, de Sonceboz, interprétera «Cendrillon», dans une mise en scène de Gian Gaffino, à l'invitation du groupe d'animation Agora. (c)

➔ **«Cendrillon», par la troupe de La Clef, samedi 9 février à 20h30 et dimanche 10 février à 17h, au CIP. Organisation: groupe d'animation Agora. Age conseillé: à partir de 10 ans.**



La troupe de la Clef revisite le conte de notre enfance. ldd